

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 50

**Artikel:** Hufbeschlagnach Gaucho-Art  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-752077>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hufbeschlag nach Gaucho-Art

Ein kleiner Ausschnitt aus dem Alltagsleben des südamerikanischen Rinderhirten

## Ferrage standardisé

Scènes de la vie des gauchos prises dans la province de Mendoza (Argentine)

PHOTO MURDI-MONTAN

Ein ganz echter Gaucho bei der Arbeit am Pferdehuf. Er trägt nicht den vornehmlich gauchoartigen weichen Poncho, sondern die rauhen Silberponchos aus den Pampassteppengebieten, sondern ein Rinderknochenband, importiert aus USA, oder England und das hellbraune Comcho-Schulterstück.  
Un principe fer standardisée dans les steppes de la pampa. Le ferrage se fait «à froid», et plusieurs procédés ont été inventés. Les gauchos n'en utilisent qu'un seul. Le premier est le plus simple, mais il est le plus dangereux pour le cheval. Le second est le plus sûr, mais il est le plus coûteux. Le troisième est le plus rapide, mais il est le plus dangereux pour le cheval. Le quatrième est le plus sûr, mais il est le plus coûteux.



Wie das Tier auf den Rücken gedreht, werden seine Beine mit starken Lederriemen gefesselt und an den mit Sackholz beladenen Beschlagbaum gebunden.  
Le cheval sera fait retourner sur le dos, les jambes liées solidement et quatre membres aux barres.



Die erste Phase eines Hufbeschlags in der Pampa. Niemals wäre es möglich, einen Pampagaucho oder -Maiden der Eisen auf die in Europa gebräuchliche Art aufzuliegen. Das Pampagaucho ist nicht so ungeschicklich wie unsere Pferde, und das Gaucho liegt es nicht, so viel Zeit wie bei uns ein Hufschmied für diese Arbeit aufzuwenden. Dadurch wird der Gaul im Beschlagstand einfach niedriger. Das Niederlegen erfolgt darauf, daß ihn die Beine zusammengebunden sind dann zusammengepresst werden, bis er starr ist. Er nennt diesen letzten Schritt, denn er mühte auf ein weiches Sattelband. Das Verfahren kommt uns sehr vor, aber es erhebt nicht einen gewissen Lärm.  
Les gauchos de l'Amérique du Sud n'ont point le temps de faire leurs chevaux et mules comme il est procédé chez nous. Il faut d'ailleurs tenir compte que ces animaux vivent à l'état semi-sauvage et qu'un autre moyen de leur présenter quelques dangers pour les marchands-étrangers. La première opération, après la capture, consiste à amener l'animal au sol. Pour ce faire, on lui lie les postérieurs à une solide barrière et à l'aide d'une lanière serrée sous les genoux on l'oblige à se coucher.

In dieser Stellung am dem Rücken liegend, feu an die Beine gebunden hat das Pferd langsam aufgehört. «Opposition» zu machen. Es muß die Prozedur endlich über sich ergehen lassen. Alle vier Hufe werden gleichzeitig behandelt. Während ein Gaucho ein primitives Messer und Säbelklingel seinen neuen schneidet, nagelt ein anderer schon seinen reiten.  
Malgré sa position, le cheval renonce vite à opposer une résistance. L'aide de ses jambes amène avec douceur et méthode la main de ses membres. Pendant que l'un des gauchos amène avec douceur et méthode la main de ses membres, son collègue trace les clous dans les stampes des fers postérieurs.